



Marzo 2003

City Line

www.ci.longmont.co.us

Se inaugura nueva estación de Bomberos

Los bomberos comenzaron su primer visita de deberes en la nueva estación #3 el día 3 de Febrero, 2003.

Ubicada en el 1000 de la Calle Pace, la nueva estación de bomberos está localizada para servir mejor a los residentes que viven en la parte este de la Ciudad. Los bomberos están listos para responder a incendios, llamadas médicas accidentes de tráfico, incidentes con materiales peligrosos y rescates técnicos. Ellos también continúan participando en programas educacionales en las escuelas y en la comunidad.



Teniente Jerrod Vanlandingham, bombero/paramédico, David Marshall e ingeniero Rick Wigle (no en la foto) se mudaron a la nueva estación. Esta fue construida en reemplazo de la antigua estación #3 en el 1200 de la Calle Lashley. La antigua estación fue comisionada en 1972 y sirvió como cuartel para la Máquina de la Compañía Tres por más de 30 años. Su comisión terminó el 3 de Febrero, 2003.



Residentes son elegibles para reembolsos de Impuestos, Renta y Agua

Los residentes de Longmont pueden ser elegibles para recibir reembolsos de impuestos de propiedades de la Ciudad, o por renta y agua del 2002.

Para calificar, usted debe ser elegible para el reembolso estatal indicado en la forma 104PTC, la cual se llena con las declaraciones de impuestos estatales. Los reembolsos generalmente se aplican a ciudadanos ancianos de bajos ingresos quienes al menos tienen 65 años de edad, a esposos sobrevivientes de bajos ingresos quienes tienen al menos 58 años de edad y a personas de bajos ingresos que son totalmente discapacitadas y reciben beneficios de discapacidad durante todo el año.

Para recibir reembolsos de agua, usted debe ser facturado por medidor en

vez de pagar una cantidad fija por el agua, o debe estar de acuerdo de instalar un medidor de agua con el reembolso aplicado a los gastos de dicha instalación.

Voluntarios de AARP, asistentes de impuestos están disponibles para ayudar a usted en el Centro de Ancianos los Martes y Jueves de 9-11 a.m. y de 1-3 p.m. desde el 4 de Febrero hasta el 15 de Abril. No es necesario hacer citas.

Las solicitudes de reembolsos están disponibles cuando usted se reúna con un voluntario o puede ser solicitada en la ventanilla de utilidades en el Centro Cívico. Para mayor información llame al 303-651-8411.

City Council Members

MAYOR

Julia Pirnack
303-776-8018

MAYOR PRO TEM

AT-LARGE
Tom McCoy
303-776-3803

WARD I

Doug Brown
303-772-4312

WARD II

Greg Winger
303-678-8464

WARD III

Marty Block
303-651-6654

AT LARGE

Roger Lange
303-772-0065

AT LARGE

Fred Wilson
303-772-4922

City Council Agendas
are printed each
Monday in the
Daily Times-Call

CITY MANAGER

Gordon Pedrow

CITY LINE EDITOR

Rigo Leal
303-651-8840

Consejos útiles para proteger su carro

En Diciembre, 2002, Longmont reportó 93 robos a vehículos, principalmente para el propósito de robar artículos en su interior.

Estos tipos de robos a vehículos pueden costar al propietario del vehículo o a las compañías de seguros de \$500 a \$750. De acuerdo con estimaciones de las compañías de seguros, el costo podría totalizar tanto como \$5,000 si hay daños a la consola o interior.

Eliminando oportunidades a los delincuentes para que entren a su vehículo es la mejor forma de reducir los riesgos de ser víctima de un crimen. Artículos como estéreos, discos compactos y teléfonos celulares son los artículos robados más comunes y apetecibles para los delincuentes.

El Departamento de Policía de Longmont ha preparado la siguiente



información para practicar el cuidado propio y que usted no llegue a ser víctima de un crimen.

- Saque su CD/radio portátil y llévelo con usted – todo el tiempo.
- No deje valores en el carro, incluyendo CD's, billeteras y teléfonos celulares.
- Deje sus paquetes en la maletera o bajo los asientos antes de dejar su carro.
- Cierre las ventanas y ponga el seguro en todas las puertas.
- Escriba el número de la placa de cualquier vehículo sospechoso y la descripción del conductor.

Para reportar un crimen en progreso – **Llame al 911**

Para reportar un crimen – **Llame al 303-651-8555**

Crime Stoppers – **Llame al 303-440-STOP**

Llame a Departamento de Policía de Longmont- Comunidad.

Reembolsos por artefactos ofrecidos por la Ciudad

(continúa de la página 2)

Los reembolsos estarán limitados a uno por cada cliente residencial y tres por clientes comerciales en cualquier año calendario. Los clientes de utilidades deben llenar una solicitud de reembolso. Se emitirá un cupón para ser utilizado a la fecha de la compra en los comerciantes que participen.



Programa de reembolso por inodoros

Un reembolso de \$100 está disponible por compra de un inodoro de 1.6 galones o menos por carga. El reembolso corresponde solamente con el reemplazo de un inodoro de 3.5 galones o más por carga, no para nueva construcción. Los clientes de utilidades deben llenar una solicitud de reembolso. Se emitirá un cupón para ser utilizado a la fecha de la compra en los comerciantes que participen.

Los participantes deben estar de acuerdo de entregar el inodoro antiguo a la Bodega de la Ciudad para su desecho dentro de los 30 días de la compra. Los reembolsos de inodoros estarán limitados a dos por cliente. Las formas de las solicitudes para las lavadoras de ropa y el programa de reembolso de inodoros están disponibles en el sitio de la red electrónica en www.ci.longmont.co.us o llamando al 303-651-8722 o 303-651-8386. Los cupones serán válidos solo por 30 días de la fecha de su emisión. Los reembolsos serán válidos hasta que los fondos presupuestados se agoten.

Venta Anual de libros comienza el 2 de Mayo

La Venta anual de libros de Primavera se realizará en la Biblioteca Pública de Longmont, 409 de la Cuarta Avenida, el 2, 3 y 4 de Mayo durante las horas normales de la biblioteca. Miembros amigos disfruten de una venta especial el Jueves 1ro. de Mayo de 7-9 p.m.

Además de miles de libros, videos y casetes a precios de oferta, este año la venta incluye una sección especial con mesas de café para libros, libros en series, enciclopedias y libros antiguos. Todos los ingresos van a Amigos de la Biblioteca quienes auspician el programa y proveen libros y artículos especiales a la biblioteca.

Desafío para ancianos

El Wellness Challenge es su oportunidad de practicar cuidado propio y es un componente para un movimiento mayor. – La iniciativa de cuidado propio B.E.S.T (sigla en inglés).

El desafío de bienestar físico para ancianos 2003, está diseñado para apoyar específicamente su bienestar y reforzar un estilo de vida positivo en los siguientes aspectos de la vida: respirar, ejercicio, sueño y entrenamiento para cambiar. Hay cuatro etapas:

1. Inscribirse. Llame a la Oficina de Living Well en el Centro de Ancianos y haga una cita.
2. Llene una auto-evaluación. Esta le ayudará a conocer su punto de partida y establecer metas para usted.
3. Establecer metas personales. Esto puede hacerse individualmente o con un miembro del personal.
4. Reporte de su éxito.

Regrese las tarjetas de reporte de su desafío en uno de los puntos de verificación de manera que su trabajo pueda ser identificado y reconocido (habrá premios y otras formas de reconocimiento.)

El Senior Wellness Challenge es gratis y abierto a todas las personas de 55 años y mayores en Longmont – incluyendo residentes de residencias de viviendas asistidas e independientes. Puede haber algunos costos si usted decide comprar equipo o participar en actividades basadas en un precio.



City Line

City Line is a monthly informational newsletter published by the City of Longmont for its residents.

¿Le gustaría a usted recibir las noticias de Ciudad de Longmont City Line en español? Llame a la oficina de Asuntos de la Comunidad al número 303-651-8444.

Trabajos Públicos ofrece programa de limpieza de Primavera

¡Esta es Primavera y es tiempo de limpiar de nuevo! Operaciones de Trabajos Públicos están ofreciendo varios eventos en Marzo y Abril para ayudar a los residentes de Longmont con sus esfuerzos de limpieza. Un programa de Ramas de árboles en las aceras y un Venga a dejar basura están siendo ofrecidos esta primavera. Marzo también es el tiempo de inscripción abierta cuando los clientes pueden elegir el nivel de servicio de recolección de basura para el 2003.

Contenedor adicional/ Cambio en el tamaño del contenedor

Marzo es el tiempo de inscripción abierta, cuando los residentes tienen la oportunidad de cambiar el nivel del servicio de recolección de basura para el año.

Desde el 1ro de Marzo al 31 de Marzo, 2003, los clientes pueden requerir el cambio de un contenedor total (96 galones de basura por semana) o el servicio de nivel Volume Buster (40 galones de basura por semana).

Las entregas comienzan en Abril, entonces permita de una a tres semanas para su entrega. El siguiente período de inscripción abierta para cambio en el servicio será en Sept.

Los residentes también pueden solicitar, en cualquier momento, un contenedor adicional para pasto extra en la limpieza de verano por un *precio adicional* de \$10.14 por mes por un contenedor de 96 galones o \$6.60 por mes por un contenedor Volume Búster. Es obligatorio un periodo de renta mínimo de seis meses.

Si usted se interesa en *cambiar* su nivel de recolección de basura o le gustaría un contenedor adicional, llame a Operaciones de Trabajos Públicos al 303-651-8416. Su nivel de servicio actual **no** será cambiado al menos que usted lo solicite.

Recolección de Ramas

¡Es tiempo de podar esos árboles en sus calles y callejones!

Operaciones de Trabajos Públicos en las Calles estarán recogiendo ramas de árboles sin costo para los residentes.

Las ramas deben estar ubicadas en las canaletas del alcantarillado de las calles el Lunes 14 de Abril para los residentes que viven al norte de la Avenida 9. No bloquee los accesos a los contenedores de basura o de reciclaje.

Las dotaciones recogerán las ramas durante toda la semana. Las ramas no deben ser de más de seis pies de largo ni más de seis pulgadas de diámetro y deben ser ubicadas en pilas de no más de tres pies de diámetro. Los residentes pueden poner más de una pila para su recolección. No se recolectará en propiedades comerciales.

Ramas de árboles también pueden ser llevadas al Centro Tree Limb Diversion ubicado en el 140 de la Calle Martín, de Lunes a Viernes de 7 a.m. – 5 p.m.



Venga a votar artículos voluminosos

Operaciones de Desechos Sólidos de Trabajos Públicos auspiciarán el segundo Venga a dejar basura del 2003, el Sábado 12 de Abril de 8 a.m. – 2 p.m. en las instalaciones de Trabajos Públicos en el 375 de Airport Road. Los clientes pueden traer artículos grandes y voluminosos y otros escombros para su desecho gratis.

Favor de traer una factura de utilidades ya que este programa está disponible solo para los clientes de recolección de basura de la Ciudad. Se pide a los residentes que traigan un alimento no perecible para ser donado a OUR Center.

Los siguientes artículos no serán aceptados en este programa: desechos de las casas, polvo, rocas, tierra, concreto, tejas, químicos, ramas, desechos de jardines, llantas, partes de autos, desechos peligrosos o refrigeradores.

Para recomendaciones de cómo desechar estos artículos, para cambiar el nivel de servicio de recolección de basura o para obtener información sobre otros programas, favor de llamar a Operaciones de Trabajos Públicos al 303-651-8416.

Calendario de próximos eventos de la Ciudad de Longmont

Mayo 8	Spring to Life en el Centro de Ancianos de Longmont, 7:30 a.m.-4:30 p.m. Gratis clases de Tai-Chi, oradores, almuerzos	303-651-8411
hasta el May 11	<i>Of Samurai and Chrysanthemums</i> , exhibición de arte Museo de Longmont Martes-Sábado 9 a.m. – 5 p.m., Domingos 1-5 p.m.	303-651-8374
hasta el Junio 1	<i>Longmont Perspectives</i> , exhibición de fotos, Museo de Longmont	303-651-8374
Abril 9	<i>Of Swords and Flowers</i> , Mirando fotos Japonesas en El Museo	303-651-8374
Mayo 17- Junio 22	<i>Feeling Groovy</i> , posters de rock de los años 60 Museo de Longmont	303-651-8374



Mensaje de la Alcaldesa Julia Pirnack

Longmont bien preparada para la sequía

¿Qué tan seco está?, ¿Cuánto tiempo durará la sequía? ¿Habrá futuras restricciones de regadío este año? ¿Cómo se está manejando la distribución de agua? y ¿Tendremos suficiente agua este año?. Estas son solo unas pocas preguntas en nuestras mentes cuando comenzamos este año.

Después de las condiciones de sequía en el 2002 y la acumulación de nieve menor al promedio a la fecha este invierno, las preguntas con respecto a la severidad de la sequía continúan.

La sequía trae a la memoria imágenes del famoso Dust Bowl de los años 1930. La sequía de los años 1930 duró 13 años y comenzó en 1929. El promedio de irrigación del Río St. Vrain durante los años del Dust Bowl fue de 69,000 pies por acre. El menor flujo ocurrió en 1940 con 46,000 pies por acre. El flujo más bajo que ha ocurrido en 110 años ocurrió en 1954 con 30,000 pies por acre.

Es sorprendente comparar estos números históricos con el flujo de irrigación del año pasado. En el 2002 el Río St. Vrain solo llevó 20,000 pies por acre. Este flujo fue 43% del año más seco en el Dust Bowl y 2/3 del año más seco que se recuerde.

¿Cómo lo hicimos a través del año pasado? Debido al cuidado de los ciudadanos de Longmont quienes ahorraron cerca de un 13% del uso de agua proyectado para el 2002. Esto nos permitió ahorrar agua que nosotros conservamos

en depósito para su uso en el 2003 y los siguientes años.

En este momento, el abastecimiento de agua está proyectado a ser suficiente a través del 2003, proveído que la excelente práctica de conservación de agua por parte de los ciudadanos continúe. Nosotros estamos en una envidiable posición debido a la cuidadosa planificación y conservación en comparación con otras comunidades en Colorado. Nosotros estamos agradecidos de comenzar el año con una capacidad del 93% en la Reserva Ralph Price, nuestra abastecedora de agua principal. Esta se compara de un 30% a un 50% de muchos otros proveedores de agua.

Si las condiciones de sequía persisten, es muy posible que nosotros continuemos con las restricciones de regadío implementadas en el verano y todavía en vigor.

Sugerencias de los ciudadanos son bienvenidas y apreciadas. El plan 2003 de respuesta a la sequía está programado para su término para fines de Marzo.

Gracias a todos los ciudadanos y al personal por responder con tanto esmero a la sequía. Para mayor información y oportunidades de proveer sugerencias, favor de contactar el Departamento de Aguas y desechos de aguas al 303-651-8376.

Julia Pirnack

La Ciudad ofrece reembolsos por Sistemas de Aire Acondicionado, Lavadoras e inodoros

Programas de reembolsos por conservación están disponibles por la compra de equipos de aire acondicionado, lavadores de ropa con eficiencias de energía y agua e inodoros con flujos de agua ultra bajos.

Programa de reembolso de aire acondicionado

Los residentes y comerciantes de Longmont pueden obtener un reembolso en dinero efectivo por actualizar a un equipo de aire acondicionado o calefacción. El Programa de reembolso Ka\$h for Kilowatts es ofrecido por Longmont Power & Communications (LPC) y Platte River Power Authority. Los reembolsos por equipos residenciales van de \$200 a \$250 por unidad. Reembolsos de \$90 por una toneladas están disponibles para equipos mayores instalados en edificios comerciales.

Equipos de aire acondicionado con eficiencia de energía son menos costosos de operar y ayudan a reducir la necesidad de aumento de energía eléctrica en nuestra área. En el 2002, 488 residentes de Longmont recibieron \$101,050 en reembolsos por su participación en este programa.

Requisitos para el programa Ka\$h for Kilowatts, formas de solicitud y una lista de equipos que califican están disponibles en LPC o con su distribuidor local. Llame al 303-651-8386 o visite LPC en su página de la red electrónica www.ci.longmont.co.us/LPC.

Programa de reembolso de lavadoras de ropa

Un reembolso de \$125 está disponible a los residentes que compren lavadoras de ropa evaluadas como Energy Star. Un hogar típico efectúa alrededor de 400 cargas por año, usando cerca de 40 galones de agua por cada carga con una lavadora convencional. En contraste. Una lavadora de ropa de tamaño completo de Energy Star solo usa de 18 a 25 galones por carga.

(Vea REEMBOLSOS, página 4)